

Государственное образовательное учреждение  
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет  
*Кафедра иностранных языков*

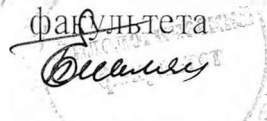
СОГЛАСОВАНО  
/Декан аграрно-  
технологического факультета



Димогло А.В.

2024г.

УТВЕРЖДАЮ  
/Декан филологического  
факультета



Корноголуб Е.В.

« 30 » сентября 2024г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

по дисциплине

Б1.О.ДВ.01.01 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»  
на 2024/2025 учебный год

Направление  
35.03.06 Агроинженерия

Профиль  
Электрооборудование и электротехнологии

Квалификация  
бакалавр

Форма обучения  
очная

ГОД НАБОРА 2024

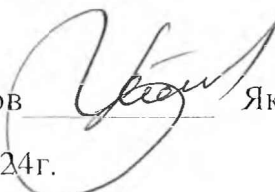
г.Тирасполь, 2024

Рабочая программа дисциплины Б1.О.ДВ.01.01 «Иностранный язык (Английский)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 35.03.06 Агроинженерия и основной профессиональной образовательной программой (учебного плана) по профилю «Электрооборудование и электротехнологии».

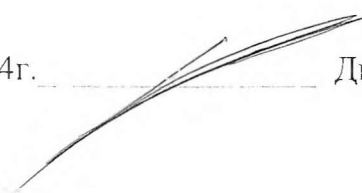
Составитель рабочей программы

Ст. преподаватель кафедры иностранных языков  А.А.Якубовская

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков  
« 26 » 09 2024г. протокол № 2

И.о. зав. кафедрой иностранных языков  Якубовская А.А., ст.  
преподаватель « 26 » 09 2024г.

Зав. кафедрой технических систем и электрооборудования в АПК

« 26 » 09 2024г.  Димогло А.В., доцент

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)»** являются формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

**Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)»** являются формирование умений и навыков вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных/неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках; перевода профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.01.01 «Иностранный язык (Английский)» относится к обязательной части учебного плана по направлению подготовки 35.03.06 Агроинженерия и основной профессиональной образовательной программой (учебного плана) по профилю «Электрооборудование и электротехнологии». Как дисциплина общегуманитарной культуры расширяет эрудицию, способствует развитию всех психических процессов и личностному развитию, а также дает возможности для профессиональной самоактуализации и самоутверждения.

Курс иностранного языка в неязыковом вузе наряду с практической целью - обучением общению - ставит образовательные и воспитательные цели. Достижение образовательных целей осуществляется в расширении кругозора студентов, развития мышления, речи, памяти. Реализация воспитательных целей достигается мотивацией студентов к изучению культуры других народов, их быта, традиций, готовностью участвовать на международных конференциях, симпозиумах и в целом приобщиться к мировому духовно-нравственному потенциалу.

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины:

*Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:*

| Категория (группа) компетенций                              | Код и наименование                                                                                                                                                                | Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Универсальные компетенции и индикаторы их достижения</b> |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Коммуникация</b>                                         | УК-4 способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах), официальных языках ГМП. | УК 4.1 Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(-ых) языка(-ов), используют различные, виды устной и письменной коммуникации.<br>УК 4.2 используют языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном (-ых) языках в рамках межличностного и межкультурного общения.<br>УК 4.3 осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия. |
|                                                             |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Распределение трудоемкости в часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента по семестрам:

| Семестр | Количество часов          |             |        |              |                     |                   | Форма<br>итогового<br>контроля |         |
|---------|---------------------------|-------------|--------|--------------|---------------------|-------------------|--------------------------------|---------|
|         | Трудоемкость<br>з.е./часы | В том числе |        |              |                     | Самост.<br>работа |                                | Экзамен |
|         |                           | Аудиторных  |        |              | Практич.<br>занятия |                   |                                |         |
|         |                           | Всего       | Лекции | Лаб.<br>раб. |                     |                   |                                |         |
| 1       | 3/108                     | 54          |        |              | 54                  | 54                |                                |         |
| 2       | 3/108                     | 54          |        |              | 54                  | 18                | 36                             | Экзамен |
| Итого   | 6/216                     | 108         |        |              | 108                 | 72                | 36                             | Экзамен |

##### 4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

| №<br>п/п      | Наименование<br>разделов                                                  | Количество часов |                      |            |    |                                 |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------|------------|----|---------------------------------|
|               |                                                                           | Всего            | Аудиторная<br>работа |            |    | Внеаудиторная<br>работа<br>(СР) |
|               |                                                                           |                  | Л                    | ПЗ         | ЛР |                                 |
| 1             | <i>Вводный курс</i>                                                       | 3/108            |                      | 54         |    | 54                              |
| 2             | <i>Иностранный язык в<br/>сфере<br/>профессиональной<br/>деятельности</i> | 3/108            |                      | 54         |    | 18+36(экзамен)                  |
| <i>Итого:</i> |                                                                           | <b>6/216</b>     |                      | <b>108</b> |    | <b>72+36</b>                    |

##### 4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

(отдельные таблицы для лекций, практических (семинарских) занятий, лабораторных занятий и самостоятельной работы обучающихся)

##### Практические занятия

##### 1 семестр

| №<br>п/п | Номер<br>раздела | Объем<br>часов | Тема лабораторных занятий | Учебно-наглядные<br>пособия |
|----------|------------------|----------------|---------------------------|-----------------------------|
|----------|------------------|----------------|---------------------------|-----------------------------|

| 1. Вводно-коррективный курс |   |   |                                                                 |                       |
|-----------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                           | 1 | 2 | About Myself. to be , to have.                                  | Раздаточный материал  |
| 2                           | 1 | 2 | Word order in a sentence.                                       | Раздаточный материал  |
| 3                           | 1 | 2 | My Family. The Article Grammar exercises and tests              | Раздаточный материал  |
| 4                           | 1 | 2 | We are students now. Grammar exercises and tests                | Раздаточный материал, |
| 5                           | 1 | 2 | My University Noun. Plural of nouns                             | Раздаточный материал  |
| 6                           | 1 | 2 | My day off. Present Simple                                      | Раздаточный материал  |
| 7                           | 1 | 2 | My working day. Grammar exercises and tests                     | Раздаточный материал  |
| 8                           | 1 | 2 | . Foreign languages in our life.                                | Раздаточный материал  |
| 9                           | 1 | 2 | Studying foreign languagesОборот there is/there are             | Раздаточный материал  |
| 10                          | 1 | 2 | Education in Great Britain. Pronoun Grammar exercises and tests | Раздаточный материал  |
| 11                          | 1 | 2 | Education in the USA. Grammar exercises and tests               | Раздаточный материал  |
| 12                          | 1 | 2 | Our Republic. Grammar exercises and tests                       | Раздаточный материал  |
| 13                          | 1 | 2 | My native town.                                                 | Раздаточный материал  |
| 14                          | 1 | 2 | The types of questions.                                         | Раздаточный материал  |
| 15                          | 1 | 2 | Great Britain. The comparison of Adjectives/Adverbs             | Раздаточный материал  |
| 16                          | 1 | 2 | London- the capital of Great Britain                            | Раздаточный материал  |
| 17                          | 1 | 2 | Adverbs                                                         | Раздаточный материал  |
| 18                          | 1 | 2 | Englisch – speaking countries. The Numeral                      | методическое пособие  |
| 19                          | 1 | 2 | Control test №1                                                 | Раздаточный материал  |
| 20                          | 1 | 2 | British Holidays and Traditions Imperative mood.                | методическое пособие  |
| 21                          | 1 | 2 | Youth Problems. Grammar exercises and tests                     | Раздаточный материал  |
| 22                          | 1 | 2 | Modal verbs/ equivalents                                        | Раздаточный материал  |
| 23                          | 1 | 2 | My future profession. Preposition. Grammar exercises and tests  | методическое пособие  |
| 24                          | 1 | 2 | Environmental protection Grammar exercises and tests            | методическое пособие  |
| 25                          | 1 | 2 | Outstanding people of Great Britain                             | Раздаточный материал, |
| 26                          | 1 | 2 | Report                                                          | Раздаточный материал, |
| 27                          | 1 | 2 | Revision №1                                                     | Раздаточный материал, |

|                                                            |   |    |                                                                |                                     |
|------------------------------------------------------------|---|----|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Итого по разделу часов                                     |   | 54 |                                                                |                                     |
| 2 семестр                                                  |   |    |                                                                |                                     |
| 2. Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности. |   |    |                                                                |                                     |
| 1                                                          | 2 | 2  | Industry and agriculture. Grammar exercises and tests          | аудиоматериал, методическое пособие |
| 2                                                          | 2 | 2  | Agricultural engineering Past Simple.                          | методическое пособие                |
| 3                                                          | 2 | 2  | Mechanization of agriculture                                   | методическое пособие                |
| 4                                                          | 2 | 2  | Tractors. Future Simple. Grammar exercises and tests           | Раздаточный материал.               |
| 5                                                          | 2 | 2  | Capacity. Present Continuous                                   | Раздаточный материал                |
| 6                                                          | 2 | 2  | Intensive technologies in agriculture.                         | Раздаточный материал                |
| 7                                                          | 2 | 2  | Farm machines. Grammar exercises and tests.                    | Раздаточный материал                |
| 8                                                          | 2 | 2  | Generators. Perfect continuous tenses.                         | методическое пособие                |
| 9                                                          | 2 | 2  | Electric motors. Grammar exercises and tests.                  | методическое пособие                |
| 10                                                         | 2 | 2  | Transformers. Passive voice.                                   | методическое пособие                |
| 11                                                         | 2 | 2  | Measuring devices Passive voice                                | Раздаточный материал                |
| 12                                                         | 2 | 2  | Cultivation and planting equipment Grammar exercises and tests | методическое пособие                |
| 13                                                         | 2 | 2  | Harvest equipment Grammar exercises and tests.                 | методическое пособие                |
| 14                                                         | 2 | 2  | Machine-Tools Passive voice                                    | методическое пособие                |
| 15                                                         | 2 | 2  | Control test №2                                                | Раздаточный материал                |
| 16                                                         | 2 | 2  | Impersonal sentences.                                          | Раздаточный материал.               |
| 17                                                         | 2 | 2  | Irregular verbs.                                               | Раздаточный материал                |
| 18                                                         | 2 | 2  | Continuous tenses                                              | Раздаточный материал                |
| 19                                                         | 2 | 2  | Different types of energy.                                     | Раздаточный материал                |
| 20                                                         | 2 | 2  | Capacity. Grammar exercises and tests.                         | методическое пособие                |
| 21                                                         | 2 | 2  | Famous People of science. Grammar exercises and tests.         | методическое пособие                |
| 22                                                         | 2 | 2  | Dialogues. Grammar exercises and tests.                        | методическое пособие                |
| 23                                                         | 2 | 2  | Перевод текстов по специальности со словарём.                  | Раздаточный материал                |
| 24                                                         | 2 | 2  |                                                                | методическое пособие                |
| 25                                                         | 2 | 2  | Grammar exercises and tests.                                   | методическое пособие                |

|                                |   |           |          |                      |
|--------------------------------|---|-----------|----------|----------------------|
| 26                             | 2 | 2         | Report   | методическое пособие |
| 27                             | 2 | 2         | Revision | Раздаточный материал |
| <b>Итого по разделу часов:</b> |   | <b>54</b> |          |                      |

### Самостоятельная работа студента

| Раздел дисциплины | № п/п | Тема и вид СРС                              | Трудоемкость (в часах) |
|-------------------|-------|---------------------------------------------|------------------------|
| Раздел 1          | 1     | Text :Ecological Problems and Environmental | 8                      |
|                   | 2     | Test ( grammar)                             | 6                      |
|                   | 3     | Trends and recent developments              | 8                      |
|                   | 4     | Combines. Домашняя работа                   | 8                      |
|                   | 5     | Text Agricultural engineering               | 8                      |
|                   | 6     | Appointment, application form.              | 8                      |
|                   | 7     | Report                                      | 8                      |
| Раздел 2          |       | <b>Итого по разделу часов</b>               | <b>54</b>              |
|                   | 1     | Cultural Practices. Реферат                 | 4                      |
|                   | 2     | Agriculture in Our Republic. Реферат        | 6                      |
|                   | 3     | Text Agriculture in Great Britain.          | 4                      |
|                   | 4     | Test ( grammar)                             | 4                      |
|                   |       | <b>Итого по разделу часов</b>               | <b>18</b>              |
|                   |       | <b>Подготовка к экзамену</b>                | <b>36</b>              |
| <b>Итого:</b>     |       |                                             | <b>72+36</b>           |

*Примечание: ДЗ - домашнее задание; СИТ — самостоятельное изучение темы.*

| № п/п | Наименование учебника, учебного пособия                  | Автор                           | Год издания | Кол-во экземпляров | Электронная версия | Место размещения электронной версии                                                                                                                                                      |
|-------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------|--------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | Основная литература                                      |                                 |             |                    |                    |                                                                                                                                                                                          |
| 1.    | Английский язык для инженеров – механиков, Новосибирск   | Ю.С.Кундинова<br>Н.С.Никрошкина | 2019        |                    | Эл.версия          | <a href="https://e.lanbook.com/book/152379#1">https://e.lanbook.com/book/152379#1</a><br><a href="https://reader.lanbook.com/book/152379#1">https://reader.lanbook.com/book/152379#1</a> |
| 2.    | Английский язык для инженеров – машиностроителей, Минск. | И.Н.Зинкевич<br>К.А.Зинкевичус  | 2017        |                    | Эл.версия          | <a href="https://e.lanbook.com/book/111315">https://e.lanbook.com/book/111315</a><br><a href="https://reader.lanbook.com/book/111315">https://reader.lanbook.com/book/111315</a>         |

|                                                                     |                                                           |             |      |  |           |                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------|------|--|-----------|-------------------------------------------------------------|
| 3.                                                                  | Road construction machinery, Сибирский ГУ путей сообщения | Э.М.Аникина | 2020 |  | Эл.версия | <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> |
| Итого по дисциплине: % печатных изданий _ _ ; % электронных _ 100 _ |                                                           |             |      |  |           |                                                             |

## 5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) (не предполагаются)

### 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<https://e.lanbook>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Методические указания по английскому языку даны в предлагаемых учебниках (согласно списка литературы)

### 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор
- ноутбук

### 8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода). Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках. Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.



Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200--1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

## **9. Технологическая карта дисциплины**

Курс 1. Группа АТ 24ДР62АЖ1, семестр 1,2 --- контрольно-рейтинговая система не используется.